

## РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 25 март 1997 година

**относно определяне на ветеринарно-санитарните изисквания и ветеринарното сертифициране за внос на храни за домашни любимци в херметически затворени контейнери от определени трети страни, които използват алтернативни системи за топлинна обработка и за изменение на**  
**Решение 94/309/ЕО**

**(Текст от значение за ЕИП)**

(97/199/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

Като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

Като взе предвид Директива 92/118/ЕИО на Съвета от 17 декември 1992 г. относно определяне на ветеринарно-санитарни изисквания, регулиращи търговията и вноса в Общността на продукти, които не са подчинени на посочените изисквания, определени в специални правила на Общността, посочени в приложение А, глава I на Директива 89/662/ЕИО, и по отношение на патогените в Директива 90/425/ЕИО<sup>1</sup>, последно изменена с Директива 96/90/ЕО<sup>2</sup>, и по-конкретно член 10, параграф 2, буква в) и параграф 3, буква а) от нея;

Като има предвид, че глава 4 от приложение I към Директива 92/118/ЕИО определя изискванията към вноса на храни за домашни любимци, които съдържат ниско рискови съставки по смисъла на Директива 90/667/ЕИО на Съвета<sup>3</sup>, изменена с Директива 92/118/ЕИО;

Като има предвид, че Решение 94/278/ЕО на Комисията<sup>4</sup>, последно изменено с Решение 96/344/ЕО<sup>5</sup>, е определило списък на трети страни, от които държавите-членки разрешават вноса на храни за домашни любимци;

Като има предвид, че Решение 94/309/ЕО на Комисията<sup>6</sup>, последно изменено с Решение 96/106/ЕО<sup>7</sup>, е определило изискванията за внос на определени храни за домашни любимци и за определени необработени хранителни продукти за домашни любимци;

Като има предвид, че прилагането на Решение 94/309/ЕО последно беше отложено с Решение 96/106/ЕО<sup>8</sup>, тъй като прилагането му би довело до затруднения по отношение на вноса на храни за домашни любимци в

---

<sup>1</sup> ОВ L 62, 15.3.1993 г., стр.49.

<sup>2</sup> ОВ L 13, 16.1.1997 г., стр.24.

<sup>3</sup> ОВ L 363, 27.12.1990 г., стр.51.

<sup>4</sup> ОВ L 120, 11.5.1994 г., стр.44.

<sup>5</sup> ОВ L 133, 4.6.1996 г., стр.28.

<sup>6</sup> ОВ L 137, 1.6.1994 г., стр.62.

<sup>7</sup> ОВ L 24, 31.1.1996 г., стр.34.

<sup>8</sup> ОВ L 184, 18.7.1996 г., стр.43.

херметически затворени контейнери, които могат да съдържат преработен животински протеин, извлечен от високо рискови съставки, произведен чрез използване на алтернативни системи за топлинна обработка;

Като има предвид, че е уместно да се разреши вносът на определени храни за домашни любимци в херметически затворени контейнери, които могат да съдържат преработен животински протеин, получен чрез използване на алтернативни системи за топлинна обработка;

Като има предвид, че Решение 96/449/ЕО <sup>1</sup>, изисква цялото съдържание на животинския протеин, получен от отпадъци от бозайници, да се подлага на топлинна обработка при най-малко 133 °С за най-малко 20 минути при налягане от 3 бара, с размер на частиците преди обработката от не повече от 5 см; като има предвид, че следователно е уместно да се ограничи вносът на горепосочените храни за домашни любимци, които съдържат животински протеин, получен само от отпадъци от животни, които не са бозайници;

Като има предвид, че Решение 94/309/ЕО трябва да се измени съответно;

Като има предвид, че мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния ветеринарен комитет,

РЕШИ:

#### *Член 1*

1. Държавите-членки разрешават вноса на храни за домашни любимци от трети страни, изброени в приложение А, в херметически запечатани контейнери, които могат да съдържат преработен животински протеин, получен от високо рискови съставки, който не е предназначен за консумация от човека, ако са съпроводени от ветеринарен сертификат, съгласно приложение Б.

2. Ветеринарният сертификат, посочен в параграф 1, трябва да се състои от една страница и да бъде съставен на поне един от официалните езици на държавата-членка, която извършва проверките при внос.

#### *Член 2*

1. Преработеният животински протеин, получен от високо рискови съставки и включен в продукти, посочени в член 1, параграф 1, трябва да бъде произведен съгласно следните методи:

а) суровината се загрява при температура поне 133 °С в сърцевината им в продължение на не по-малко от 20 минути при налягане не по-малко от 3 бара, с размер на парчетата преди преработката не повече от 5 сантиметра или

---

<sup>1</sup> ОВ№ L 359, 9.12.1992 г., стр.23.

- ако суровината не е добита от бозайник, може да се използва система или комбинация от системи, описани в приложението към Решение 92/562/ЕИО на Комисията<sup>9</sup>. Такива системи могат да бъдат използвани, при условие, че процесът се изпробва ежедневно за период от един месец и е в съответствие с микробиологичните показатели, посочени в приложение II, глава III, точки 1 и 2 от Директива 90/667/ЕИО на Съвета<sup>1</sup>;

б) данни за критичните контролни точки се документират и архивират с цел собственикът, операторът или негов представител, както и компетентната власт да са в състояние да следят функционирането на предприятието. Подлежащата на документиране, архивиране и следене информация включва размера на парчетата, критичната температура и когато това е приложимо - абсолютното времетраене, профила на налягането, степента и скоростта на хранване със суровина и степента на рециклиране на мазнини.

2. Преработеният животински протеин, получен от високо рискови съставки и включен в продуктите, посочени в член 1, параграф 1, трябва да е произведен в предприятие, което е одобрено от компетентната власт на държава-членка или трета страна, посочена в приложение А, и което изпълнява условията, посочени в параграф 1.

### *Член 3*

1. Трети страни, които използват сертификата, посочен в приложение Б, уведомяват Комисията относно:

а) юридическите правомощия на ветеринарната служба да проверява и одобрява предприятията, произвеждащи преработен животински протеин;

б) процедурите за одобрение, които са били извършени;

в) списъка на одобрените предприятия.

2. Комисията извършва проверки в трети страни, изброени в приложение А, за да провери прилагането на разпоредбите на настоящото решение.

### *Член 4*

Решение 94/309/ЕО се изменя, както следва:

а) в член 1, параграф 1 след думите „трети страни” се добавя следното: „които не са посочени в приложение А към Решение 97/199/ЕО на Комисията”;

б) в заглавието на приложение А след думата „Общност” се добавя следното: „от трети страни, които не са изброени в приложение А към Решение 97/199/ЕО на Комисията”.

### *Член 5*

---

<sup>1</sup> ОВ L 363, 27. 12. 1990 г., стр. 51.

Настоящото решение се прилага от 1 април 1997 г.

*Член 6*

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 25 март 1997 година.

*За Комисията*  
Franz FISCHLER  
*Член на Комисията*

## *ПРИЛОЖЕНИЕ А*

Всички трети страни, упоменати в част X от приложението към Решение 94/278/ЕО на Комисията.

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

ВЕТЕРИНАРНО-САНИТАРЕН СЕРТИФИКАТ

за храни за домашни любимци в херметически запечатани контейнери,  
предназначени за изпращане към Европейската общност от трети страни,  
изброени в приложение А към Решение 97/199/ЕО на Комисията

*Бележка за вносителя:* Настоящият сертификат е предназначен само за ветеринарни цели и оригиналът трябва да съпровожда пратката, докато тя достигне до граничния инспекционен пункт.

Страна ..... по  
местоназначение:.....  
Референтен ..... номер ..... на ..... здравния  
сертификат:.....  
Страна-  
износител:.....  
Отговорно  
министерство:.....  
Отдел ..... по  
сертифицирането:.....

**I. Идентификация на храната за домашни животни**

Храната за домашни (любимци) е произведена от суровини от следните  
видове:.....

.....  
Вид  
опаковка:.....  
..  
Брой ..... части ..... или ..... брой  
опаковки:.....  
Нетно  
тегло:.....

**II. Произход на храната за домашни любимци**

Адрес и номер на ветеринарна регистрация на одобреното или регистрирано  
предприятие:.....

.....  
.....

**III. Местоназначение на храната за домашни любимци**

Храната за домашни любимци ще бъде изпратена от:  
.....

..... (място на товарене)  
до.....

.....

(страна и местоназначение)

Чрез ..... следния ..... вид  
транспорт:.....

|                       |       |       |    |
|-----------------------|-------|-------|----|
| Номер                 |       |       | на |
| печата <sup>1</sup> : | ..... |       |    |
| Име                   | и     | адрес | на |
| изпращача:            | ..... |       |    |
| Име                   | и     | адрес | на |
| получателя:           | ..... |       |    |

#### IV. Атестация

Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, удостоверявам, че храната за домашни любимци, описана по-горе,

а) е била подложена на топлинна обработка, при която стойността Fc е равна или по-висока от 3,0 в херметически запечатани контейнери;

б) е била анализирана чрез произволно взети проби от най-малко пет контейнера от всяка обработена партида чрез лабораторни методи за диагностика, за да се гарантира подходяща топлинна обработка на цялата пратка, съгласно буква а);

в) е произведена чрез използване на протеин от преживно животно <sup>2</sup>;

е произведена без използване на протеин от преживно животно <sup>2</sup>;

г) не е произведена от:

- животни, отглеждани в стопанство, които са умрели, но не са били заклани, включително мъртвородени или неродени животни, и без да се засягат случаите на спешно клане с оглед хуманно отношение, отглеждани животни, които са умрели по време на превозване,

- животни, които са били умъртвени по повод мерки за контрол на болест в животновъдния обект или на друго място, указано от компетентната власт,

- животински отпадъци, включително кръв с произход от животни, които при провеждан ветеринарен преглед по време на клането са показали клинични признаци на болести, предавани на хора или животни,

- онези части от животно, което е било заклано по обичаен начин, които не са били подложени на следкланичен преглед, с изключение на сурови кожи, кожи, копита, перушина, вълна, рога, кръв и подобни продукти;

- месо, месо от домашни птици, риба, дивеч и храни от животински произход, които са били развалени;

---

<sup>1</sup> Не е задължително.

<sup>2</sup> Ненужното се зачерква.

- животни, прясно месо, месо от домашни птици, риба, дивеч и месни, и млечни продукти, които по време на инспекции, предвидени в общностното законодателство, не са отговаряли на ветеринарните изисквания за техния внос в Общността;

- животински отпадъци, съдържащи остатъци от вещества, които представляват опасност за здравето на хора и животни, мляко, месо или продукти от животински произход, които са се оказали негодни за консумация от човека, поради наличието на такива остатъци;

- риба или вътрешности от риба, която не е одобрена за консумация от човека, поради наличието на клинични симптоми на инфекциозна болест,

Освен ако горепосоченият животински протеин не е бил преработен в предприятие, което е регистрирано и одобрено в съответствие с Директива 90/667/ЕИО на Съвета и член 2 на Решение 97/199/ЕО на Комисията и е бил загрят:

- поне до 133 °C за цялото вещество за минимум 20 минути, при налягане от три бара, с размер на частиците преди обработката от не повече от 5 сантиметра<sup>1</sup> или
- в случай на протеин, който не е от бозайник, съгласно системата, определена в глава .... от Решение 92/562/ЕО на Комисията<sup>1</sup>

и произволно избраната проба отговаря на следните стандарти<sup>2</sup>:

- *Clostridium pefringens* – отсъства в 1 грам<sup>3</sup>;

- *салмонела* – отсъства в 25 грама,  $n = 5$ ,  $c = 0$ ,  $m = 0$ ,  $M = 0$  в един грам<sup>4</sup>;

- *Enterobacteriaceae*:  $n = 5$ ,  $c = 2$ ,  $m = 10$ ,  $M = 3 \times 10^2$  в един грам<sup>2</sup>;

д) по отношение на което са били взети всички предпазни мерки за избягване на повторното замърсяване с патогенни агенти след обработката.

Съставено в ..... , на .....

(място)

(дата)

---

<sup>1</sup> Ненужното се зачерква.

<sup>2</sup> Където  $n$  = броя на единиците, обхванати от пробата,  
 $m$  = праговата стойност на бактериите във всички проби; резултатът е задоволителен, ако броят на бактериите във всички проби не надвишава  $m$ ;  
 $M$  = максималната стойност на бактериите във всички проби; резултатът е незадоволителен, ако броят на бактериите в една или повече проби не надвишава  $M$ ;  
 $c$  = броя на пробите за брой на бактериите, който може да е между  $m$  и  $M$ , като пробата все още се счита за приемлива, ако броят на бактериите на другите проби е  $m$  или по-малко.

<sup>3</sup> Проба, взета след обработката.

<sup>4</sup> Проба, взета по време на съхранението в производственото предприятие.



Печат <sup>1</sup>

.....  
(Подпис на официален ветеринарен лекар) <sup>3</sup>

.....  
(Име с главни букви, квалификация и звание)

---

<sup>1</sup> Подписът и печатът трябва да са с цвят, различен от цвета на печатния текст.